



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)

L'Esplanade Laurier,

East Tower 4th Floor

L'Esplanade Laurier,

Tour est 4e étage

140 O'Connor, Street

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> SO - Canadian Forces Housing Maintenance - Services d'entretien des Logements des Forces Canadiennes - Halifax		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3712-21HX01/B		<b>Date</b> 2020-12-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3712-21HX01		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> fk317.W3712-21HX01	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FK-317-79355		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b>		2020-11-26
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-12-18</b> Heure Normale du l'Est HNE		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gauthier, Martin		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk317
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 404-8642 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**La modification 001 est:**

1. Modifier la clause 8.6.3 Autres coûts directs
2. Modifier la clause 8.6.7 Modalités de paiement
3. Ajouter taux à l'Appendice 5 – Liste des Taux Unitaires

1. **SUPRIMER 8.6.3 Autres coûts directs - frais associés au permis de travail à chaud dans son intégralité et remplacer par:**

**8.6.3 Autres coûts directs - frais associés aux permis**

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts directs qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, tel que décrit à l'article 13.2.1.4 de l'annexe A, énoncé des travaux et dans la Partie 1, Section Permis, Frais et Inspections, des Appendices 6.2; 6.5; 6.9 et 6.13 Devis et liste des taux unitaires. Ces coûts seront remboursés au coût réel, sans majoration, sur présentation d'un état détaillé des coûts accompagné des reçus appropriés.

2. **SUPRIMER 8.6.7 Modalités de paiement dans son intégralité et remplacer par:**

**8.6.7 Modalités de paiement**

**8.6.7.1 Paiement Unique**

Le Canada paiera l'entrepreneur lorsque les travaux seront complétés et livrés conformément aux dispositions de paiement du contrat si :

- a. une facture exacte et complète ainsi que tout autre document exigé par le contrat ont été soumis conformément aux instructions de facturation prévues au contrat;
- b. tous ces documents ont été vérifiés par le Canada;
- c. les travaux livrés ont été acceptés par le Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W3712-21HX01/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W3712-21HX01/B

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
W3712-21HX01/B

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK317  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

### 3. Ajouter taux à l'Appendice 5 – Liste des Taux Unitaires

<b>CP0080FV</b>		L'entrepreneur doit obtenir un permis pour les inspections de certification d'installations de charpenterie. Une copie du permis doit être jointe à ce bon de travail.	Apr-01-2020
<b>EL0080FV</b>		L'entrepreneur doit obtenir un permis pour les inspections de certification d'installations mécaniques et / ou électriques. Une copie du permis doit être jointe à ce bon de travail.	Apr-01-2020
<b>HA0080FV</b>		L'entrepreneur doit obtenir un permis pour les inspections de certification d'installations mécaniques et / ou électriques. Une copie du permis doit être jointe à ce bon de travail.	Apr-01-2020
<b>PL0080FV</b>		L'entrepreneur doit obtenir un permis pour les inspections de certification d'installations de plomberies. Une copie du permis doit être jointe à ce bon de travail.	Apr-01-2020

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS RESTANTS SONT INCHANGÉS**